

## Éditorial

Chers lecteurs,

Au nom des hôtes et du comité scientifique de la 17<sup>e</sup> conférence internationale sur les hôpitaux et services de santé promoteurs de santé qui se déroulera du 6 au 8 mai en Crète, nous profitons de ce bulletin pour vous inviter à consulter l'appel à communications à l'adresse suivante : <http://www.univie.ac.at/hph/creta2009>

Dans ce bulletin, vous trouverez aussi des informations sur les événements et les publications de l'OMS, y compris sur les nouvelles données probantes concernant les répercussions des conditions de vie défavorables sur la biochimie, qui confirment la nécessité de promouvoir la santé auprès des populations défavorisées, surtout pour les enfants et leurs parents. De plus, la section partenaires contient un rapport sur la dernière conférence européenne de l'UIPES et sur la campagne de la Commission européenne « L'Europe pour les patients ». Enfin, ce numéro présente des nouvelles du réseau HPS à Montréal.

Nous vous invitons à envoyer vos commentaires ou votre contribution au prochain bulletin avant le 12 décembre 2008 à [hph.soc-gruwi@univie.ac.at](mailto:hph.soc-gruwi@univie.ac.at)

Meilleures salutations,

*Jürgen M. Pelikan, Christina Dietscher, Vienne*

## Contenu

Événements HPS internationaux :	
<u>Conférence 2009, école d'hiver 2009</u>	<u>1</u>
<u>Nouvelles de l'OMS Europe, la Commission européenne et l'UIPES</u>	<u>2</u>
<u>Nouvelles des réseaux HPS, des groupes de travail et des membres</u>	<u>3</u>
<u>Informations sur les événements, les publications et les liens</u>	<u>4</u>
<u>Marque d'éditeur</u>	<u>5</u>
<u>Invitation à soumettre des articles pour le Bulletin n° 35</u>	<u>5</u>

## Événements HPS internationaux

### Hôpitaux et services de santé sans murs : nouveaux services, nouveaux partenariats, nouveaux défis pour la promotion de la santé.

La 17<sup>e</sup> conférence internationale sur les hôpitaux et les services promoteurs de santé (du 6 au 8 mai 2009, à Hersonissos, Crète, Grèce) portera particulièrement sur le rôle des différents types de services de santé et sur la collaboration entre ces services en matière de promotion de la santé. Les principaux thèmes de la conférence sont :

- Les hôpitaux sans murs – une vision de la promotion de la santé dans les soins?
- Les soins promoteurs de la santé intégrés destinés à différents groupes cibles.
- Comment organiser la coopération en matière de promotion de la santé entre différents fournisseurs de soins de santé.
- Les conditions politiques, juridiques et économiques préalables à la promotion de la santé dans le cadre des soins de santé sans murs.

L'appel à communications est lancé. En plus des principaux sujets de la conférence, le comité scientifique vous invite à présenter des communications sur des sujets particulièrement pertinents pour les HPS, surtout ceux représentés par les groupes d'experts et les groupes de travail comme :

- Les services de santé psychiatriques promoteurs de santé;
- La promotion de la santé pour les enfants et les adolescents effectuée par les hôpitaux dans les hôpitaux;
- Les hôpitaux amis des immigrants et culturellement compétents;
- Les HPS dans le système DRG;
- Les stratégies et les normes HPS fondamentales;
- Les hôpitaux et les services de santé sans fumée;
- Les hôpitaux sans douleur;
- La promotion de la santé mentale dans les HPS.

L'adresse du site Web de la conférence, incluant l'appel à communications et des liens vers la soumission de résumés et l'inscription en ligne est <http://www.univie.ac.at/hph/creta2009>.

La date limite pour soumettre un résumé est le 31 janvier 2009.

Si vous avez des questions sur la conférence HPS 2009, veuillez communiquer avec le Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion de la santé dans les hôpitaux et les services de santé à l'adresse courriel suivante : [hph.soc-gruwi@univie.ac.at](mailto:hph.soc-gruwi@univie.ac.at)

## École d'hiver de l'OMS 2009 en Pennsylvanie (du 23 au 25 février 2009)

Le Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion de la santé basée sur des données probantes dans les hôpitaux à Copenhague et le Windber Research Institute en Pennsylvanie présentent l'école d'hiver de l'OMS 2009 sous le thème « Établir une pratique basée sur des données probantes en matière de promotion de la santé ». Il s'agit d'un événement passionnant et d'une belle occasion d'apprendre à connaître les HPS. De plus, ce sera la première fois que l'école d'hiver de l'OMS se tiendra aux États-Unis.

L'école d'hiver de l'OMS 2009 traitera des concepts relatifs à la pratique basée sur des données probantes, des directives cliniques et de la gestion de la qualité en ce qui a trait à la promotion de la santé. Son objectif est de permettre aux participants d'acquérir des connaissances et de découvrir des idées relatives à ces domaines. Comme les autres écoles de l'OMS sur les HPS, l'école d'hiver offre des conférences intéressantes, des études de cas et des travaux en groupe afin de faciliter la collaboration étroite et le partage d'expériences chez les participants. La facilitation de la collaboration et le partage d'expériences représentent un aspect supplémentaire intéressant de l'école d'hiver de cette année.

L'école d'hiver organise des discussions sur des exemples intéressants tirés de divers contextes aux États-Unis, ainsi qu'une occasion de rencontrer les personnes dont le travail façonnera sans doute le

programme de la promotion de la santé dans ce pays pour les années à venir. Les conférenciers de l'école d'hiver 2009 sont des professionnels de la santé et des experts en recherche et en mise en œuvre qui appuient la cause de l'OMS en contribuant gratuitement à l'école d'hiver.

Les membres des HPS et les autres fournisseurs et administrateurs de soins de santé intéressés par ce domaine peuvent participer à l'école d'hiver de l'OMS.

Pour s'inscrire et pour obtenir plus de renseignements sur l'école d'hiver 2009 de l'OMS en Pennsylvanie, visitez le site suivant : [www.healthpromotinghospitals.org/winterschool](http://www.healthpromotinghospitals.org/winterschool)

## Nouvelles de l'OMS et des autres organismes HPS partenaires

### L'OMS Europe lance le rapport intitulé *Policies and practices for mental health in Europe*

Ce rapport publié par le bureau régional de l'OMS Europe et cofinancé par la Commission européenne pourrait intéresser ceux qui travaillent dans le domaine de la promotion de la santé mentale. La publication fournit des données qui jusqu'à présent n'étaient pas disponibles sur les politiques et les pratiques en matière de santé mentale en Europe. Il souligne aussi les lacunes importantes en ce qui a trait à l'information.

Ce document permet d'effectuer des comparaisons entre les pays à partir d'indicateurs comme le nombre de psychiatres, le financement, les services communautaires, la formation de la main-d'œuvre, les ordonnances d'antidépresseurs, la représentation des utilisateurs et les carrières. Les données des 42 pays membres concernés ont été fournies par leur ministère de la santé respectif.

Le rapport complet peut être téléchargé à : <http://www.euro.who.int/Document/e91732.pdf>

## **L'OMS Europe : la réunion à Malte sur la santé familiale et communautaire attire l'attention sur l'influence des conditions de vie des enfants en bas âge sur la santé plus tard dans la vie.**

Les résultats de la réunion qui a eu lieu du 29 septembre au 2 octobre 2008 à Saint Julian's, à Malte, soulignent l'importance de la promotion de la santé communautaire, surtout pour les groupes de population désavantagés, et particulièrement à un très jeune âge.

Le D<sup>r</sup> Harry Burns, médecin hygiéniste en chef de l'Écosse, a fait un discours dans lequel il a expliqué que la mauvaise santé chez les groupes défavorisés n'était pas uniquement attribuable au mode de vie malsain et aux conditions de vie défavorables.

De plus, les bébés qui ne sont pas élevés adéquatement ou de façon cohérente réagissent par des modifications biologiques – p. ex., des modifications du niveau de cortisol et des télomères – qui perturbent leur réaction au stress, qui les rendent vulnérables plus tard dans la vie et qui augmentent leurs risques de cardiopathie, de diabète et de cancer, ainsi que de troubles mentaux.

En conséquence, le soutien des parents et des enfants tôt dans la vie est extrêmement important pour le développement de fondations solides en ce qui a trait à la santé physique et mentale ultérieure. Ces résultats soulignent le fait que les services de santé peuvent et doivent contribuer à améliorer les conduites parentales.

Le discours du D<sup>r</sup> Burns est disponible en ligne à [http://www.euro.who.int/GEM/20081002\\_4](http://www.euro.who.int/GEM/20081002_4)

## **Commission européenne : la commissaire Vassiliou lance la campagne « L'Europe pour les patients »**

Le 30 septembre 2008, la commissaire européenne chargée de la santé a lancé la campagne de la Commission européenne « L'Europe pour les patients » à Bruxelles. La campagne souligne les

différentes initiatives en matière de politiques de la santé que la Commission a l'intention d'adopter au cours des 6 à 9 prochains mois. Toutes ces initiatives ont un objectif commun : améliorer les soins de santé de tous les habitants européens. Certains objectifs spécifiques sont particulièrement liés aux objectifs et aux concepts des HPS, y compris l'amélioration de la santé et de la sécurité de la main-d'œuvre qui travaille dans les soins de santé, et l'amélioration de la promotion de la santé mentale.

Vous trouverez davantage de renseignements sur la campagne à l'adresse suivante :

[http://ec.europa.eu/health-eu/europe\\_for\\_patients/news/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/health-eu/europe_for_patients/news/index_en.htm)

## **L'Union Internationale de Promotion de la Santé et d'Éducation pour la Santé (UIPES) a tenu une conférence européenne à Turin, en Italie.**

La 8<sup>e</sup> conférence UIPES a eu lieu à Turin, en Italie, du 9 au 13 septembre 2008. La plupart des conférenciers ont traité des inégalités en matière de santé et de leurs déterminants. Après le discours d'ouverture de Vicente Navarro qui portait sur les déterminants économiques, les meilleures analyses ont été présentées par Thomas Abel qui a discuté en profondeur des déterminants culturels et sociaux, et par Antonio Guerici, qui a présenté l'approche anthropologique.

En ce qui concerne la promotion de la santé, il faut absolument se rappeler que les êtres humains sont à la fois des individus, des personnes et des citoyens, qu'il faut tenir compte des devoirs et des droits, les premiers étant au cœur du renforcement de l'autonomie, les derniers représentant l'abri social qui rend la promotion de la santé efficace. Les services de santé publique suivent différents modèles selon la culture et les politiques : libéral au Royaume-Uni, corporatif en Allemagne et en Italie, socio-démocrate dans les pays scandinaves. Les données probantes sur le véritable rôle des déterminants politiques et sociaux de la promotion de la santé sont encore plutôt insuffisantes, comme l'a montré Giuseppe Costa.

Les membres du réseau HPS ont grandement contribué au succès de la conférence : Jürgen

Pelikan a donné une conférence ayant pour titre « Comment faire face aux différences culturelles en matière de renforcement des capacités », Yannis Tountas a présidé une séance plénière sur « L'évaluation des impacts sur la santé et la promotion de la santé », et Christina Dietscher, Luigi Resegotti et Fabrizio Simonelli ont animé des séances parallèles.

*Luigi Resegotti, CIPES Piémont, Turin*  
[cipes@ci.pespiemonte.it](mailto:cipes@ci.pespiemonte.it)

## **Nouvelles des réseaux HPS, des groupes de travail et des membres**

### **Conférence sur le thème *Milieus de vie et promotion de la santé et lancement de la cyberlettre du Réseau montréalais***

Le Réseau montréalais des CSSS et hôpitaux promoteurs de santé est encore jeune, mais il a su mobiliser en trois ans un nombre appréciable d'établissements de santé et favoriser le développement d'activités de promotion de la santé qui reflètent la philosophie HPS.

Ainsi, le 22 octobre 2008, l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, en collaboration avec les membres du réseau régional, a tenu une conférence afin de mieux faire connaître les stratégies pour des milieux de vie en santé, un élément important du plan régional de santé publique pour améliorer la santé de la population montréalaise.

L'événement proposait une réflexion sur les stratégies permettant d'implanter des milieux de vie favorables à la santé et sur la synergie à créer entre ces différentes initiatives : CSSS et hôpitaux promoteurs de santé, Écoles et milieux en santé, Villes et villages en santé, Agenda 21 et Milieux de travail en santé.

Mark Dooris, directeur de l'unité de développement des milieux de vie en santé à l'université du Central Lancashire (Royaume-Uni), a partagé son expertise

avec plus de 150 décideurs, gestionnaires, professionnels des établissements de santé du réseau ainsi que leurs principaux partenaires, tous engagés depuis plusieurs années dans le développement de ces initiatives.

Cet événement a également été l'occasion de procéder au lancement :

✓ d'une vidéo ***Sur la route...de milieux de vie en santé*** qui présente des projets qui sont le fruit d'un travail de collaboration entre les établissements de santé et plusieurs organisations de la communauté montréalaise.). Pour regarder la vidéo en ligne : <http://www.santemontreal.qc.ca/fr/hps/menu.html>

✓ du premier numéro de ***Destination santé Montréal***, la cyberlettre du Réseau montréalais publiée quatre fois par année. Cet outil vise à mieux faire connaître les initiatives de promotion de la santé, particulièrement à Montréal, mais aussi ailleurs au Québec et au sein du mouvement international. Pour lire le premier numéro : [http://www.santemontreal.qc.ca/pdf/hps/Destination\\_santeVol1no1\\_FR.pdf](http://www.santemontreal.qc.ca/pdf/hps/Destination_santeVol1no1_FR.pdf)

Vous trouverez plus de renseignements sur la conférence *Milieus de vie et promotion de la santé* à : <http://www.santemontreal.qc.ca/fr/hps/menu.html>

*Louis Coté (coordonnateur, Réseau régional HPS de Montréal)*  
[louis.cote@ssss.gouv.qc.ca](mailto:louis.cote@ssss.gouv.qc.ca)

## **Renseignements sur les événements, les publications et les liens**

### **Événements**

17<sup>e</sup> Conférence internationale sur les hôpitaux et services de santé promoteurs de santé

**Hôpitaux et services de santé sans murs : Nouveaux services, nouveaux partenariats, nouveaux défis pour la promotion de la santé**

Du 6 au 8 mai 2009, Crète, Grèce

Information en ligne :

<http://www.univie.ac.at/hph/crete2009>

16<sup>e</sup> Conférence européenne sur la santé publique

### **Santé et innovation en Europe**

Du 6 au 8 novembre 2008

Lisbonne, Portugal

Information en ligne :

[http://www.eupha.org/html/menu3\\_2.html](http://www.eupha.org/html/menu3_2.html)

13<sup>e</sup> conférence autrichienne sur les hôpitaux et les services promoteurs de santé et 2<sup>e</sup> conférence autrichienne sur les services de santé sans fumée.

### **Renforcer la promotion de la santé grâce à la durabilité : agir de façon socialement, économiquement et écologiquement responsable**

20 – 21 novembre 2008

Vienne

Autriche

Langue de la conférence : allemand

Renseignements et inscription en ligne

[http://www.oengk.net/index.php?id=3\\_1](http://www.oengk.net/index.php?id=3_1)

13<sup>e</sup> conférence allemande sur les hôpitaux et les services promoteurs de santé et forum sur les services de santé sans fumée

### **La durabilité en matière de promotion de la santé**

5-7 novembre 2008

Stuttgart, Allemagne

Renseignements en ligne :

<http://www.dngfk-konferenz.de/>

Première Conférence Asie-Pacifique sur la promotion de la santé et l'éducation sur la santé

### **Des perspectives Asie-Pacifique sur la promotion de la santé et l'éducation sur la santé : partage d'expériences, d'efforts et de données probantes**

Du 18 au 20 juillet 2009

Chiba-city, Japon

Information en ligne :

<http://www.dokkyomed.ac.jp/dep-m/pub/apac.html>

## Publications

**Ellen Nolte, Martin McKee (eds) (2008): Caring for people with chronic conditions: A Health System Perspective**

ISBN13 : 9780335233700, ISBN10 : 0335233708, Open University Press

Cette publication synthétise les données sur ce qui fonctionne (ou non) dans différentes circonstances. Elle traite des conditions préalables aux politiques efficaces et à la gestion des maladies chroniques selon une perspective internationale.

## Liens HPS

### **Secrétariat international HPS**

et Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion de la santé basée sur des données probantes dans les hôpitaux

<http://www.who-cc.dk>

### **Secrétariat du congrès HPS**

et Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion de la santé dans les hôpitaux et les soins de santé

<http://www.hph-hc.cc>

### **Inscription à la liste de diffusion HPS :**

<http://lists.univie.ac.at/mailman/listinfo/hph-forum>

### **Groupe de travail HPS sur les services de santé psychiatriques promoteurs de santé**

<http://www.hpps.net/>

### **Groupe de travail HPS sur la promotion de la santé des enfants et des adolescents dans les hôpitaux**

<http://who.collaboratingcentre.meyer.it>

### **Groupe de travail HPS sur les hôpitaux et services de santé amis des immigrants et culturellement compétents**

[http://www.ausl.re.it/HPH/FrontEnd/Home/Default.aspx?channel\\_id=38](http://www.ausl.re.it/HPH/FrontEnd/Home/Default.aspx?channel_id=38)

### **Liste de Réseaux HPS régionaux/nationaux**

<http://www.who-cc.dk/networks>

## Éditeurs

---

Jürgen M. Pelikan (directeur, Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion de la santé dans les hôpitaux et dans les soins de santé)

---

Christina Dietscher (Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion de la santé dans les hôpitaux et dans les soins de santé)

---

## Comité de rédaction

---

Zora Bruchacova, Bratislava (SK)

Shu-Ti Chiou, Taipei (TW)

Louis Coté, Québec (CA)

Carlo Favaretti, Udine (IT)

Margarete Kristenson, Linköping (SE)

Irena Miseviciene, Kaunas (LT)

Hanne Tonnesen, Copenhague (DK)

Yannis Tountas, Athènes (GR)

---

## Aide à la rédaction

---

Astrid Loidolt (Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion de la santé dans les hôpitaux et dans les soins de santé)

---

## Mise en pages

---

Hermann Schmied (Centre collaborateur de l'OMS)

pour la promotion de la santé dans les hôpitaux et  
dans les soins de santé)

---

## Marque d'éditeur

---

Centre collaborateur de l'OMS pour la  
promotion de la santé dans les hôpitaux et  
dans les soins de santé, Vienne  
au Ludwig Boltzmann Institute – Health  
Promotion Research  
Untere Donaustraße 47 / 3. OG, 1020 Vienna, Austria  
+43-1-21 21 493-21  
[hph\\_soc-gruwi@univie.ac.at](mailto:hph_soc-gruwi@univie.ac.at)  
<http://www.hph-hc.cc>

---

## Invitation à soumettre des articles pour le n° 35 du bulletin HPS

Si vous désirez nous faire part d'une nouvelle ou de  
vos commentaires sur les sujets suivants :

- projets, conférences, publications, stratégies  
ou toute autre activité des groupes d'experts  
ou des réseaux régionaux et nationaux;
- organisations individuelles de soins de santé  
(p. ex. des projets);
- développements stratégiques des HPS;
- organisations partenaires (OMS, etc.);
- renseignements sur un événement ou une  
publication à venir (y compris les  
recensions); vous êtes chaleureusement  
invité à contribuer au bulletin HPS!

## Directives pour toute soumission

Nous vous invitons à envoyer un article **d'une  
longueur maximale de 200 mots**, en prenant soin  
de résumer votre message et, si possible, d'envoyer  
un hyperlien fournissant de l'information  
supplémentaire. Veuillez adresser votre article à  
Mme Christina Dietscher, Centre collaborateur de  
l'OMS pour la promotion de la santé dans les  
hôpitaux et dans les soins de santé, Vienne,  
Autriche, de préférence en courrier attaché, à  
[hph.soc-gruwi@univie.ac.at](mailto:hph.soc-gruwi@univie.ac.at). La date d'échéance  
pour faire parvenir un article pour le bulletin n° 35 est  
le **vendredi 12 décembre 2008**.